



“Passatempo PONTI 2017”

Viagem a Itália - MODENA e FLORENÇA

REGULAMENTO

Duração: 5 meses – de 01 de Maio a 30 de Setembro de 2017

Condições Gerais / âmbito da ação

A **Ponte Vertical, Lda**, com Sede Social no Edifício Pujol, Av. do Forte, nº. 8, Piso 1 M2, 2790-072 Carnaxide, Matriculada na Conservatória do Registo Comercial de Odivelas sob o número único de matrícula e pessoa coletiva 510055400, vai levar a cabo uma ação promocional denominada “**Passatempo PONTI 2017**”, a fim de dinamizar e promover vendas de toda a **gama de vinagres balsâmicos e cremes de vinagre balsâmico, toda a gama de molhos prontos para massas, toda a gama de vegetais em conserva e tomate seco da marca PONTI** no Mercado nacional.

Qualquer cidadão residente em Portugal, maior de 18 anos, à exceção dos colaboradores da Empresa Ponte Vertical, Lda. poderão participar neste passatempo. Caso haja dúvidas sobre a maioria dos participantes, será solicitado comprovativo.

Os dados pessoais serão tratados ao abrigo da legislação de proteção de dados (Lei 67/98 de 26 de Outubro e a Lei 41/2004, de 18 de Agosto) tendo a Ponte Vertical, Lda. notificado a CNPD da intenção de proceder à recolha de dados para fins de Marketing. A PV garante toda a confidencialidade no que respeita ao tratamento de dados pessoais, não os divulgando a terceiros, bem como a possibilidade de acesso, retificação ou cancelamento a qualquer momento através de e-mail para: marketing@pontevertical.pt.

Qualquer questão inerente à interpretação das condições e termos de participação, e eventuais omissões neste regulamento, serão verificadas e decididas pelo promotor do passatempo. Cada participante declara aceitar as condições deste regulamento desde o momento em que envia a sua participação.

LISTA DE PRÉMIOS: 3 prémios:

- 1ª. prémio: Uma viagem a Itália – Modena e Florença – para 2 pessoas, incluindo estadia de 2 noites em cada cidade, em hotel de 4* ou similar, com peq. almoço e rent-a-car (aeroporto), + visita ao museu da Ferrari e Ponti valor aprox. 2300€ + pack de 10 produtos PONTI, valor aprox. 40€;
- 2ª. Prémio: Estadia de uma noite para 2 pessoas no Pestana Palace Lisbon Hotel & Monument, valor aprox. 260€ + pack de 10 produtos PONTI, valor aprox. 40€;
- 3ª. Prémio: 1 voucher restaurante Mini Bar do Chef Avillez para 2 pessoas - Teatro São Luis - Chiado, valor: 120€ + pack de 10 produtos PONTI, valor aprox. 40€.

Dinâmica: Como participar

1. Comprar um dos produtos abaixo indicados dentro das datas da promoção (de 01/05 a 30/09) e guardar o talão de compra: Qualquer vinagre balsâmico ou creme de vinagre balsâmico, qualquer produto da gama de molhos prontos para massas ou ainda, qualquer produto de gama de vegetais em conserva e tomate seco da Marca PONTI;
 1. Tirar uma fotografia de um prato confeccionado com o produto adquirido, mostrando o produto na foto;
 2. Enviar foto + comprovativo de compra de 1 dos produtos PONTI indicados + receita do prato em ficheiro word ou no “corpo” do e-mail*, para o endereço eletrónico: marketing@pontevertical.pt, indicando nome, morada e número telefone.
- *Não serão consideradas as receitas que vierem em ficheiro pdf ou nouro formato que não o acima indicado.

Imagens* dos produtos válidos na promoção

Gama de vinagres balsâmicos de Modena PONTI e condimento DolceAgro PONTI



Gama de Cremes de vinagre balsâmico PONTI



Gama de molhos prontos para massa PONTI



Gama de vegetais em conserva PONTI (280g) e tomate seco saco (100g)



***Alguns rotulos dos produtos estao a ser alterados pelo que poderao nao corresponder exatamente as imagens aqui apresentadas, o que nao tem qualquer interferencia na participacao neste passatempo**

Apuramento dos vencedores e entrega de prémios:

- Serão selecionadas **as fotos com melhor enquadramento, nitidez e originalidade** bem como a **melhor receita**, tendo em consideração a praticidade da mesma, e a sua possível utilização no dia-a-dia. Pretende-se que sejam receitas fáceis de confeccionar, com muita cor e sabor, equilibradas nutricionalmente.
- Os **3 vencedores serão contactados por e-mail no dia 11 de Outubro, devendo acusar receção desse e-mail no prazo de 3 dias, caso tal não aconteça, o/s prémio/s passa/m para o/s seguinte/s apurado/s.**
- Os prémios serão entregues através de vouchers via e-mail, e deverão ser usufruídos até ao final do ano de 2017 evitando datas festivas, à exceção dos packs de produtos Ponty que serão entregues por transportadora.

Meios de divulgação da ação:

- *Nack hanger's* (pendurantes no gargalo) e autocolantes em algumas embalagens;
- Ações degustação em loja com Hospedeiras de Portugal;
- Revista e site Grande Consumo;
- Jornal e site Hipersuper;
- Site PV e Facebook PV + PONTI-Portugal.

Considerações finais:

- a) Esta ação promocional não implica qualquer acréscimo de valor nos produtos Ponty selecionados para o consumidor final;
- b) A Ponte Vertical, Lda. não se responsabiliza por alguma dificuldade no envio eletrónico dos elementos solicitados;
- c) A Ponte Vertical, Lda. reserva-se ainda no direito de anular participações consideradas abusivas quer pelo teor de imagens quer por conteúdos escritos;

- d) Os participantes aceitam desde o momento da sua participação, que as suas receitas sejam divulgadas online e / ou utilizadas para eventuais livros de receitas de clientes da Ponte Vertical, desde que as mesmas sejam sempre devidamente identificadas.
- e) Quaisquer situações omissas neste regulamento, serão analisadas e resolvidas pelo Promotor.



Ponte Vertical, Lda.

Todos os direitos reservados

Edifício Pujol | Av. Do Forte, nº. 8, Piso 1, M2 | 2790-072 Carnaxide

NIF 510 055 400 | marketing@pontevertical.pt | T 210994422

www.pontevertical.pt | www.facebook.com/PonteVerticalPT | www.facebook.com/PontiPortugal

.....
English Version

"Challenge PONTI 2017"

Travel to Italy - MODENA and FLORENCE

REGULATION

Duration: 5 months - from 01 May to 30 September 2017

General Conditions / scope of action

Ponte Vertical, Lda with Social Headquarters in the Edifício Pujol, Av. Do Forte, nº. 8, Piso 1 M2, 2790-072 Carnaxide, enrolled in the Commercial Registry of Odivelas under the unique number registration and legal person 510055400, will carry out a promotional action called "Challenge PONTI 2017" in order to streamline and promote Sales of the full range of Balsamic Vinegars and Balsamic Vinegar Glazes, the full range of pasta ready sauces, the full range of pickled vegetables and dried tomatoes of PONTI brand in Portuguese market.

Any citizen resident in Portugal, over 18 years of age, with the exception of the employees of the Ponte Vertical Company, Lda. May participate in this Challenge. In case of doubts about the majority of the participants, proof will be requested.

The personal data will be processed under data protection legislation (Law 67/98 of 26 October and Law 41/2004 of 18 August) and Ponte Vertical, Lda. Notified the CNPD of the intention to proceed with the collection For marketing purposes. The PV guarantees all confidentiality regarding the processing of personal data, not disclosing it to third parties, as well as the possibility of access, rectification or cancellation at any time through email to: marketing@pontevertical.pt.

Any question inherent in the interpretation of the conditions and terms of participation, and possible omissions in this regulation, will be verified and decided by the promoter of the competition. Each participant declares to accept the conditions of this regulation from the moment he sends his participation.

PRIZE LIST: 3 prizes:

1st Prize: A trip to Italy - Modena and Florence - for 2 persons, including 2 nights stay in each city, in a 4 * hotel or similar, with breakfast included, and rent-a-car (from the airport), Ferrari museum + Ponti visit, value approx. 2300 € + pack of 10 products PONTI, value approx. € 40;

2º. Prize: One night stay for 2 persons at Pestana Palace Lisbon Hotel & Monument, value approx. 260 € + pack of 10 products PONTI, value approx. € 40;

3º. Prize: 1 restaurant voucher in Mini Bar from Chef Avillez for 2 persons - Teatro São Luis - Chiado, value: 120 € + pack of 10 PONTI products, approx. 40 €.

Dynamics: How to participate

1. Purchase one of the products listed below within the promotion dates (**from 01/05 to 30/09**) and save the proof of purchase: Any balsamic vinegar or balsamic vinegar glaze, any product from the range of pasta ready sauces or , any product of the range of canned vegetables and dried tomatoes of the PONTI Mark;

1. Take a photograph of a dish made with the purchased product, showing the product in the photo;

2. **Send photo + proof of purchase of 1 of the indicated PONTI products + dish recipe** in word file or in the "body" of the email *, to the email address: marketing@pontevertical.pt, indicating name, address and telephone number .

* If comes in a pdf file or in another format than the indicated above, participation will not be considered.

Product images* valid for this promotion

Modena PONTI's range of balsamic vinegars,

Condiment DolceAgro PONTI and dried tomatoes

Please see **pág 3** of this regulation. * Some product labels are being changed so they may not match exactly the images shown here, which has no interference with participation in this hobby.

Winners' qualifiers and prizes:

- The photos with better framing, sharpness and originality as well as the best recipe will be selected, taking into consideration the practicality of that, and their possible use in the day-by-day. We intent to receive easy to make recipes, with color and flavor, nutritionally balanced.
- The 3 winners will be contacted by e-mail on October 11, and they will acknowledge receipt of this e-mail within 3 days, if this does not happen, the premium (s) will pass to another winner.
- The prizes will be delivered via e-mail (vouchers), and should be used until the end of 2017 avoiding holidays, with the exception of the Ponti product packs that will be delivered by express mail.

Means of disclosure of the action:

- Tasting actions in store with Hostesses of Portugal;
- Grande Consumo magazine and website;
- Hipersuper magazine and website;
- Site PV and Facebook PV + Facebook PONTI-Portugal.

Final considerations:

A) This promotional action does not imply any increase of value in Ponti products selected for the final consumer;

B) Ponte Vertical, Lda. Is not responsible for any difficulty in sending the requested elements electronically;

C) Ponte Vertical, Lda. also reserves the right to cancel participations deemed abusive by the content of images or written content;

D) Participants accept from the moment of their participation that their revenues are disclosed online and / or used for any Vertical Bridge customer receipt books, provided they are always duly identified.

E) Any situations omitted in this regulation, will be analyzed and solved by the Promoter.



Ponte Vertical, Lda.

All Rights reserved

Edifício Pujol | Av. Do Forte, nº. 8, Piso 1, M2 | 2790-072 Carnaxide

NIF 510 055 400 | marketing@pontevertical.pt | T 210994422

www.pontevertical.pt | www.facebook.com/PonteVerticalPT | www.facebook.com/PontiPortugal